

**L'hon. Otto E. Lang (ministre d'État):** Non, monsieur l'Orateur.

### LA POLLUTION

#### LES ÉCHANTILLONNAGES ATMOSPHÉRIQUES

**M. G. H. Aiken (Parry Sound-Muskoka):** Ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. La raison de l'inquiétude persistante au sujet du niveau de la pollution de l'air dans nos villes et de la réponse antérieure du ministre à une question que je lui ai posée, selon laquelle aucune mesure législative sur la pureté de l'air ne serait présentée au cours de la présente session, le ministre peut-il indiquer si le gouvernement fédéral prend des mesures spéciales, comme les échantillonnages, pour surmonter ce problème grave et constant?

**L'hon. John C. Munro (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Le gouvernement fédéral s'occupe depuis plusieurs années déjà du fonctionnement de stations d'échantillonnage de l'air sous la direction des services de lutte contre la pollution de l'air du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, et ce programme se poursuit.

### LA MAIN-D'ŒUVRE

#### LA FERMETURE DE L'USINE ERIE FLOORING AND WOOD PRODUCTS INDUSTRIES À WEST LORNE

**M. H. E. Stafford (Elgin):** Ma question s'adresse au ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. Le ministre a-t-il appris la décision de la société Erie Flooring and Wood Products Industries de Toronto de fermer son usine de bois dur à parquet à West Lorne, en Ontario, qui emploie 142 ouvriers et qui revêt une importance capitale pour cette collectivité? Si oui, le ministre peut-il nous mettre au courant de la situation?

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** En effet, je suis au courant de cette fermeture. Je sais jusqu'à quel point c'est regrettable, car cette société est l'unique employeur de cette petite localité. Mes fonctionnaires ont ouvert une installation temporaire à l'hôtel de ville de West Lorne, et nous tentons de mettre tous nos services à la disposition des ouvriers.

### AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### LA COLLABORATION CANADO-AMÉRICAINE AU SUJET DE LA POLLUTION DES CÔTES DE L'ALASKA

**M. John Lundrigan (Gander-Twilligate):** Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures

nous dirait-il si le Canada, de fait, est en rapport, sur le plan pratique, avec les autorités américaines, au sujet de la pollution sur la côte de l'Alaska qui fait de nombreuses victimes parmi les oiseaux et les espèces animales et, si oui, nous indiquerait-il si le Canada tente d'en découvrir la source?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Je tiendrai cette question pour préavis.

### CHAMBRE DES COMMUNES

#### LA DISTRIBUTION DE CERTIFICATS DE CITOYENNETÉ AUX DÉPUTÉS

**M. A. D. Hales (Wellington):** Je voudrais poser ma question au ministre d'État chargé de la citoyenneté. Étant donné le programme d'austérité du gouvernement, dirait-il à la Chambre pourquoi il a jugé nécessaire de faire circuler parmi les 265 députés des lettres accompagnées d'une formule de demande de certificat de citoyenneté canadienne, puisque tous les députés doivent être des Canadiens?

**L'hon. Robert Stanbury (ministre d'État):** Avec grand plaisir, monsieur l'Orateur. L'objet de la formalité est de souligner devant le pays que ceux qui possèdent un certificat de citoyenneté ne sont pas tous de nouveaux citoyens, que les certificats ne s'obtiennent pas nécessairement à la suite de la naturalisation, mais que bon nombre de gens s'en procurent par fierté d'être des Canadiens, et j'ai cru que les députés aimeraient célébrer de cette façon la semaine de la citoyenneté.

**M. Hales:** Des lettres semblables ont-elles été envoyées aux membres du Sénat?

**L'hon. M. Stanbury:** Oui, monsieur l'Orateur.

**L'hon. M. Dubé:** Aux citoyens âgés.

#### LA RÉSERVATION D'UN JOUR AUX TRAVAUX DES COMITÉS

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je adresser une question au premier ministre? Les comités de la Chambre mettent à profit le temps supplémentaire qui leur est accordé aujourd'hui mais comme ce n'est pas suffisant pour rattraper le retard dont souffrent leurs travaux, le premier ministre pourrait-il proposer au leader du gouvernement à la Chambre que celle-ci se mette en congé la semaine prochaine pendant deux ou trois jours à cet effet et aussi afin de permettre au gouverne-